

Rhetorical Devices

よく Rhetoric という言葉を聞くと、ジャッジング・シートにも大体書いてある。でも、Rhetoric を理解しているスピーカが意外と少ないのではないだろうか。

そもそも、Rhetoricとは、古代ギリシア時代に生まれたもので、日本語に訳すと修辞学や修辞法や雄弁術になる。体系的に説明したものとして、**アリストテレスの“Rhetoric”**がある。

と、こんな説明をするためにこの記事を書いているわけではないので、早速それぞれの手法の説明に入る。ただし、ここで説明する手法は、比較的簡単にスピーチに使えるものに限定する。

なお、各手法の横の「*」はその手法の難易度を示す。

* : 初級

** : 中級

*** : 上級

Alliteration (頭韻法) (*)

同じ音(主に子音)で始まる単語を複数同じ sentence で使う手法。この単語を続けて並記する場合を Immediate juxtaposition といい、間に他の単語が入る場合を Non-immediate juxtaposition という。

Immediate juxtaposition の例

- Yes, I have read that little bundle of pernicious prose, but I have no comment to make upon it.
- “We want Watney!” (第二次世界大戦中の英国のビールのキャッチフレーズ)
- Done well, alliteration is a satisfying sensation.

Non-immediate juxtaposition の例

- “I like like!” (1950年代の大統領選挙で使われたアイゼンハワー陣営の選挙スローガン)
- “Let us go forth to lead the land we love.” (John F. Kennedy 大統領の就任演説より)

Immediate juxtaposition と Non-immediate juxtaposition の組み合わせ

- “Somewhere at this very moment a child is being born in America. Let it be our cause to give that child a happy home, a healthy family, and a hopeful future.” (Bill Clintonの1992年の民主党大会の演説より)
 - “All for which America stands is safe today because brave men and women have been ready to face the fire at freedom’s front.” (Ronald Reagan大統領の演説より)
-

Anadiplosis(前辞反復) (**)

前文・前行・前節の最後の語(句)を次の文・行・節の頭で繰り返す手法。

例

- “Men in great place are thrice servants: servants of the sovereign or state; servants of fame; and servants of business.” (Francis Bacon)
 - “Pleasure might cause her read, reading might make her know, Knowledge might pity win, and pity grace obtain” (Philip Sidney)
 - “Don’t you surrender! Suffering breeds character; character breeds faith; in the end faith will not disappoint. You must never surrender....” (Jesse Jacksonの1988年の民主党大会の演説より)
-

Anaphora (首句反復) (*)

同じ単語または句を連続した節・句・行で使う手法。

例

- “We shall not flag or fail. We shall go on to the end. We shall fight in France, we shall fight on the seas and oceans, we shall fight with growing confidence and growing strength in the air, we shall defend our island, whatever the cost may be, we shall fight on the beaches, we shall fight on the landing grounds, we shall fight in the fields and in the streets, we shall fight in the hills. We shall never surrender.” (Winston Spencer Churchillの演説より)

- "To think on death it is a misery,
To think on life it is a vanity;
To think on the world verily it is,
To think that here man hath no perfect bliss." (Peacham)
 - "We are a people in a quandary about the present. We are a people in search of our future. We are a people in search of a national community." (Barbara Jordan の1976年の民主党大会の演説より)
-

Antimetabole (倒置反復) (***)

二つの単語または語句を文法上逆の順番で繰り返す手法。

例

- All work and no play is as harmful to mental health as all play and no work.
 - "The absence of evidence is not the evidence of absence." Carl Sagan
 - "But we must remember a crucial fact: East and West do not mistrust each other because we are armed; we are armed because we mistrust each other." (Ronald Reagan大統領のブランデンブルク門の演説より)
 - "And so, my fellow Americans, ask not what your country can do for you; ask what you can do for your country." (John F. Kennedy大統領の就任演説より)
-

Antistrophe (倒置反復) (またはEpistrophe (脚句反復)) (**)

ややこしいことに、Antistrophe を日本語に訳すと上の Antimetabole と同じ「倒置反復」になる。ただし、こちらの場合、連続した節のそれぞれの最後で、同じ単語や句を繰り返す手法。

例

- "What lies behind us and what lies before us are tiny compared to what lies within us." (Emerson)
- "In 1931, ten years ago, Japan invaded Manchukuo -- without warning. In 1935, Italy invaded Ethiopia -- without warning. In 1938, Hitler occupied Austria -- without warning. In 1939, Hitler invaded Czechoslovakia -- without warning."

Later in 1939, Hitler invaded Poland -- without warning. And now Japan has attacked Malaya and Thailand -- and the United States --without warning.” (Franklin D. Roosevelt大統領の日本に対する宣戦布告の演説より)

- “...and that government of the people, by the people, for the people shall not perish from the earth.” (Abraham Lincoln, *Gettysburg Address*より)
 - “I said you’re afraid to bleed. [As] long as the white man sent you to Korea, you bled. He sent you to Germany, you bled. He sent you to the South Pacific to fight the Japanese, you bled. You bleed for white people. But when it comes time to seeing your own churches being bombed and little black girls be[ing] murdered, you haven’t got no blood.” (Malcolm X, *Message to the Grassroots*より)
 - “The time for the healing of the wounds has come. The moment to bridge the chasms that divides us has come.” (Nelson Mandela大統領の就任演説より)
-

Antithesis (対照法) (***)

二つの相反する単語や概念を並記する手法。

例

- “Extremism in defense of liberty is no vice, moderation in the pursuit of justice is no virtue.” (Barry Goldwater)
 - “Brutus: Not that I loved Caesar less, but that I loved Rome more.” (Shakespeare, *Julius Caesar*より)
 - “The vases of the classical period are but the reflection of classical beauty; the vases of the archaic period are beauty itself.” (Sir John Beazley)
 - “I have a dream that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin but by the content of their character. I have a dream today!” (Martin Luther King, Jr., *I Have a Dream*より)
 - “We observe today not a victory of party but a celebration of freedom, symbolizing an end as well as a beginning, signifying renewal as well as change.” (John F. Kennedy大統領の就任演説より)
-

Aposiopesis (頓絶法) (***)

話を文の途中で突然やめる手法。

例

- "If they don't move the base, the islanders will--. However, since they won't move the base, there's nothing to be done."
 - "I've got to win, or I'll--. But I can't do that, can I?"
-

Apostrophe (頓呼法) (***)

その場にはいない人や擬人化したものに呼びかける手法。

例

- "For Brutus, as you know, was Caesar's angel.
"Judge, O you gods, how dearly Caesar loved him." (Shakespeare, *Julius Caesar* より)
-

Assonance (類音反復) (**)

類似した音の母音をもつ単語をを続けて使う手法。

例

- "Thy kingdom come, thy will be done." (*The Lord's Prayer*より)
 - "A city that is set on a hill cannot be hid." (聖書より)
 - "In the brief span of thirty-odd years, the world has seen an inventor's dream, first materialized by the Wright brothers at Kitty Hawk, become an everyday actuality." (Amelia Earhart)
-

Asyndeton (接続詞[連辞]省略) (*)

節・句・語の間の接続詞をあえて省略する手法。

例

- “We shall pay any price, bear any burden, meet any hardships, support any friend, oppose any foe to assure the survival and the success of liberty.” (John F. Kennedy 大統領の就任演説より)
 - “But, in a larger sense, we cannot dedicate, we cannot consecrate, we cannot hallow this ground.” (Abraham Lincoln 大統領、*Gettysburg Address*より)
 - “If, as is the case, we feel responsibility, are ashamed, are frightened, at transgressing the voice of conscience, this implies that there is One to whom we are responsible, before whom we are ashamed, whose claims upon us we fear.” (John Henry Newman)
 - “In books I find the dead as if they were alive; in books I foresee things to come; in books warlike affairs are set forth; from books come forth the laws of peace.” (Richard de Bury)
-

Cacophony (不快音調[口調]) (***)

あえて不快に聞こえる(あるいは不快な意味の)単語を並記する手法。

例

- “We want no parlay with you and your grisly gang who work your wicked will.” (Winston Spencer Churchill)
-

Catachresis (***)

比喩的表現の矛盾した(誤った)用い方をする手法。Metaphor に似ているが、あえて単語の使い方を一般的なものから逸脱させる。

例

- “I listen vainly, but with thirsty ear.” (Douglas MacArthur, *Farewell Address*より)
 - “I will speak daggers to her.” (Shakespeare, *Hamlet*より)
-

Chiasmus (交差対句法) (**)

対句的な語句の2番目の順序を逆にする手法。本来なら、A-B-A-B と並記するところを、あえて A-B-B-A と書く。

例

- “Those gallant men will remain often in my thoughts and in my prayers always.” (Douglas MacArthur)
 - “Renown’d for conquest, and in council skill’d.” (Cicero, *Pro lege Manilia*より)
-

Climax (漸層法) (**)

徐々に表現を強めていき、最も強い言葉で締めくくる手法。

例

- “One equal temper of heroic hearts,
“Made weak by time and fate, but strong in will
“To strive, to seek, to find, and not to yield.” (Tennyson, *Ulysses*より)
 - “But we glory also in tribulations, knowing that tribulation worketh patience; and patience trial; and trial hope; and hope confoundeth not, because the charity of God is poured forth in our hearts, by the Holy Ghost, who is given to us.” (聖書より)
 - “In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was God.” (聖書より)
-

Conduplicatio (反復法) (**)

一つの節・句・文のキーワードが、次の節・句・文の頭で繰り返される手法。Anadiplosis (前辞反復) と似ているが、キーワードが最初に登場する位置が異なる。

例

- “War it is that you are bringing into Attica, Aeschines, an Amphictyonic war.” (Demosthenes)
- “The strength of the passions will never be accepted as an excuse for complying with them; the passions were designed for subjection, and if a man suffers them to

get the upper hand, he then betrays the liberty of his own soul.” (Alexander Pope)

- “So I ask you tonight to return home, to say a prayer for the family of Martin Luther King -- yeah, it’s true -- but more importantly to say a prayer for our own country, which all of us love -- a prayer for understanding and that compassion of which I spoke. We can do well in this country.” (Martin Luther King, Jr.の暗殺の知らせを聞いたRobert F. Kennedyの演説より)
-

Diacope (* *)

反復の手法で、任意の語句の前後に同じ語句を繰り返す。

例

- “We give thanks to Thee, O God, we give thanks....” (聖書より)
 - “The people everywhere, not just here in Britain, everywhere -- they kept faith with Princess Diana.” (Tony Blair首相)
 - We will win, I tell you; we will win.
-

Epanalepsis (首語句反復法) (* *)

同じ語句を句・節・文の最初と最後に使う手法。

例

- A lie begets a lie. (イギリスの格言)
 - “These things I have spoken unto you that in me you might have peace. In the world, ye shall have tribulation, but be of good cheer -- I have overcome the world.” (聖書より)
 - “A minimum wage that is not a livable wage can never be a minimum wage.” (Ralph Nader)
 - “To each the boulders that have fallen to each.” (Robert Frost, *Mending Wall*)
-

Epizeuxis (疊語法) (*)

同じ単語を二回以上繰り返すことによって強調する手法。

例

- “Words, words, words....” (Shakespeare, *Hamlet*)
 - Behind a computer are wires, wires, and more wires.
-

Euphemism (婉曲語法) (***)

口ににくいこと、不快感をあたえそうなこと等、物事をあまりに露骨にならない様に言う手法。

例

- “When the final news came, there would be a ring at the front door -- a wife in this situation finds herself staring at the front door as if she no longer owns it or controls it--and outside the door would be a man... come to inform her that unfortunately something has happened out there, and her husband’s body now lies incinerated in the swamps or the pines or the palmetto grass, “burned beyond recognition,” which anyone who had been around an air base very long (fortunately Jane had not) realized was quite an artful euphemism to describe a human body that now looked like an enormous fowl that has burned up in a stove, burned a blackish brown all over, greasy and blistered, fried, in a word, with not only the entire face and all the hair and the ears burned off, not to mention all the clothing, but also the hands and feet, with what remains of the arms and legs bent at the knees and elbows and burned into absolutely rigid angles, burned a greasy blackish brown like the bursting body itself, so that this husband, father, officer, gentleman, this ornamentum of some mother’s eye, His Majesty the Baby of just twenty-odd years back, has been reduced to a charred hulk with wings and shanks sticking out of it.” (Tom Wolfe, *The Right Stuff*より)
 - “Some pundits said our programs would result in catastrophe. The fact is what they called ‘radical’ was really ‘right.’ What they called ‘dangerous’ was just ‘desperately needed.’” (Ronald Reagan 大統領の *Farewell Address* より)
-

Exemplum (模範法) (**)

簡単な例を用いて補足説明をすることによって、強調する手法。

例

- "I've come to understand that a cultural war is raging across our land. For example, I marched for civil rights with Dr. King in 1963. But when I told an audience last year that white pride is just as valid as black pride or red pride or anyone else's pride, they called me a racist." (Charleton Heston)
 - "Scientists can do more, but we've got to given them the chance. And that means more funding for research. Right now, for example, about a quarter million Americans have a spinal chord injury." (Christopher Reeveの1996年の民主党大会の演説より)
 - "There are other great lessons too. For example, there are hundreds of thousands of Americans that take part in this game annually, and yet it is completely uninhibited by either racial or social barriers." (Vince Lombardi)
-

Expletive (虚辞法) (**)

一つの語句を文中に挿入することによって、その前後の語句を強調する手法。
挿入できる語句の例として、下記のようなものがある:

- in fact
- of course
- to be sure
- indeed
- I suppose
- I hope
- you know
- you see
- clearly
- in any event
- in effect
- certainly
- remarkably

例

- "All truth is not, indeed, of equal importance; but if little violations are allowed, every violation will in time be thought little. (Samuel Johnson)
 - "The minimum wage, I might add, today is far less than it was in 1960 and 1970 in terms of purchasing power." (Ralph Nader, 2000年のNAACPの演説より)
 - "I believe that I have learned the most important thing that has happened in Britain during the last six years. It was not, I think, the demonstration of physical courage." (Edward R. Murrow)
-

Hyperbole (誇張法) (**)

ある物事について実際以上に極端に大きくまたは極端に小さく表現する手法。

例

- I've told you billions of times not to exaggerate.
 - "If anyone comes to me, and does not hate his own father and mother and wife and children and brothers and sisters, yes, and even his own life, he cannot be my disciple." (聖書より)
 - "So first of all, let me assert my firm belief that the only thing we have to fear is fear itself." (Franklin Delano Roosevelt 大統領, 第一回就任演説より)
 - "Why you got scars and knots on your head from the top of your head to the bottom of your feet. And every one of those scars is evidence against the American white man." (Malcolm X)
-

Hypophora (発問即答法) (**)

問いを提示して、すぐに自分でその問いに答えるという手法。

例

- "When the enemy struck on that June day of 1950, what did America do? It did what it always has done in all its times of peril. It appealed to the heroism of its youth." (Dwight D. Eisenhower 大統領, *I Shall Go to Korea* 演説より)

- "But there are only three hundred of us,' you object. Three hundred, yes, but men, but armed, but Spartans, but at Thermopyae: I have never seen three hundred so numerous." (Seneca)
 - "There is a striking and basic difference between a man's ability to imagine something and an animal's failure.... Where is it that the animal falls short? We get a clue to the answer, I think, when Hunter tells us...." (Jacob Bronowski)
 - "How then, in the middle of the twentieth century, are we to define the obligation of the historian to his facts?.... The duty of the historian to respect his facts is not exhausted by...." (Edward Hallett Carr)
-

Metaphor (隠喩) (***)

ある物事 A を表現するのに、それと類似した別の物事 B を代わりに用いる比喩の手法。

例

- "No man is an island" (John Donne)
 - "For ever since that time you went away
I've been a rabbit burrowed in the wood" (Maurice Sceve)
 - "Life's but a walking shadow; a poor player,
That struts and frets his hour upon the stage." (Shakespeare, *Macbeth* より)
 - "From Stettin in the Baltic to Trieste in the Adriatic, an iron curtain has descended across the continent." (Winston Churchill)
-

Metonymy (換喩) (**)

物事の隣接性に基づく比喩の手法。

例

- The pen is mightier than the sword.
- We await word from the crown.
Crown = King
- He is a man of the cloth.
Cloth = Priesthood

Oxymoron(撞着[矛盾]語法) (**)

矛盾関係または反対関係等のために常識的には結合できないと見なされている言葉どうしを結びつける手法。

例

- "I must be cruel only to be kind." (Shakespeare, *Hamlet* より)
- "...Yet from those flames
"No light, but rather darkness visible
"Served only to discover sights of woe." (Milton, *Paradise Lost* より)
- The Sounds of Silence

Paradox(逆説法) (***)

一見すると、社会通念に反している、または、自己矛盾があるように見えながら、よく考えると現実に適合している言説を述べる手法。

例

- "What a pity that youth must be wasted on the young." (George Bernard Shaw)
- Whosoever loses his life, shall find it.

Parallelism(並立法) (***)

語・句・節において同種の品詞等でそろえて、バランスをとる手法。

例

- She tried to make her pastry fluffy, sweet, and delicate.(単語の parallelism 例)
- Singing a song or writing a poem is joyous.(句の parallelism 例)
- Perch are inexpensive; cod are cheap; trout are abundant; but salmon are best.(節の parallelism 例)

- "Let every nation know, whether it wishes us well or ill, that we shall pay any price, bear any burden, meet any hardship, support any friend, oppose any foe to assure the survival and the success of liberty." (John F. Kennedy大統領、就任演説より)
 - "They had great skill in optics, and had instructed him to see faults in others, and beauties in himself, that could be discovered by nobody else." (Alexander Pope)
 - "For the end of a theoretical science is truth, but the end of a practical science is performance." (Aristotle)
-

Personification(擬人法) (**)

人間でないものを人間にたとえる手法。

例

- "England expects every man to do his duty." (Horatio Nelson)
 - "Once again, the heart of America is heavy. The spirit of America weeps for a tragedy that denies the very meaning of our land." (Lyndon B. Johnson大統領)
 - "Your brother's blood cries out to me from the ground." (聖書より)
-

Polysyndeton(連辞畳用) (*)

強調のために、接続詞を多用する手法。

例

- "I said, 'Who killed him?' and he said, 'I don't know who killed him but he's dead all right,' and it was dark and there was water standing in the street and no lights and windows broke and boats all up in the town and trees blown down and everything all blown and I got a skiff and went out and found my boat where I had her inside Mango Bay and she was all right only she was full of water." (Ernest Hemingway, *After the Storm*より)
- "In years gone by, there were in every community men and women who spoke the language of duty and morality and loyalty and obligation." (William F. Buckley)

- “We must change that deleterious environment of the 80’s, that environment which was characterized by greed and hatred and selfishness and mega-mergers and debt overhang....” (Barbara Jordan, 1992年民主党大会の演説より)
 - “[He] pursues his way,
And swims, or sinks, or wades, or creeps, or flies.” (John Milton)
-

Rhetorical Question (修辞疑問) (*)

Rhetorical question は、疑問文に対する答えを求めているのではなく、明白な答えを主張または否定するために使う手法。

例

- “For if we lose the ability to perceive our faults, what is the good of living on?” (Marcus Aurelius)
 - “We shrink from change; yet is there anything that can come into being without it? What does Nature hold dearer, or more proper to herself? Could you have a hot bath unless the firewood underwent some change? Could you be nourished if the food suffered no change? Do you not see, then, that change in yourself is of the same order, and no less necessary to Nature?” (Marcus Aurelius)
 - “It really is time to ask ourselves, ‘How can we allow the rich and powerful, not only to rip off people as consumers, but to continue to rip them off as taxpayers?’” (Ralph Nader, 2000年の NAACP 大会の演説より)
 - “Do you want to see the flower of the manhood of this country which has brought everlasting glory to our nation neglected in the hour of its greatest need and afraid to face temptation?” (John D. Rockefeller, Jr.)
-

Scesis Onomaton (**)

二つ以上の同義語または句を反復する手法。

例

- “Ah sinful nation, a people laden with iniquity, a seed of evildoers, children that are corrupters.” (聖書より)

- "May God arise, may his enemies be scattered, may his foes flee before him." (聖書より)
 - "A man faithful in friendship, prudent in counsels, virtuous in conversation, gentle in communication, learned in all liberal sciences, eloquent in utterance, comely in gesture, an enemy to naughtiness, and a lover of all virtue and godliness." (Peacham)
-

Sententia (警句・格言) (***)

適切な格言等を使ってそれまでの話をまとめる手法。

例

- "So, I'm happy tonight. I'm not worried about anything. I'm not fearing any man. 'Mine eyes have seen the glory of the coming of the Lord.'" (Martin Luther King, Jr., *I've Been to the Mountaintop*より)
 - "The lesson we have to learn is that our dislike for certain persons does not give us any right to injure our fellow creatures. The social rule must be: 'Live and let live.'" (George Bernard Shaw)
 - "But, of course, to understand all is to forgive all."
 - "For as Pascal reminds us, 'It is not good to have all your wants satisfied.'"
-

Simile (直喩) (**)

Like, As などの比較を示す語を用いて、直接他のものと比較する手法。

例

- "My love is as a fever, longing still
"For that which longer nurseth the disease." (Shakespeare, *Sonnet CXLVII*より)
- "Reason is to faith as the eye to the telescope." (D. Hume)
- "Let us go then, you and I,
"While the evening is spread out against the sky,
"Like a patient etherized upon a table..." (T.S. Eliot, *The Love Song of J. Alfred Prufrock*より)

- “A Republic whose history, like the path of the just, is as the shining light that shineth more and more unto the perfect day.” (William Jennings Brian)
-

Synecdoche (提喩) (***)

類で種を、また一部で全体(またはその逆)を表す手法。

例

- Listen, you've got to come take a look at my new set of wheels.
Wheels = Automobile/Vehicle
 - “He shall think differently,” the musketeer threatened, “when he feels the point of my steel.”
Steel = Sword
 - “Give us this day our daily bread.” (聖書より)
Bread = Food
-

レトリックに関してもっと勉強したい人は、参考とした下記ウェブサイトを読みましょう。

[American Rhetoric: Rhetorical Figures in Sound](#)

このサイトにもっと多くの例があるだけでなく、音源もある！

[Silva Rhetoricae, The Forest of Rhetoric](#)

究極のレトリックのサイト？これほど多くの手法があるとは！

[A Glossary of Rhetorical Terms with Examples](#) by Division of Classics, University of Kentucky

[A Handbook of Rhetorical Devices](#)

[Presidential Rhetoric](#)

[Top Page](#)